

KIPOR

KIPOR POWER

*Инструкция

*Гарантийный талон

Внимательно прочтите перед использованием

ДИЗЕЛЬНЫЙ ГЕНЕРАТОР

KDE12EA

KDE12EA3



Введение

Благодарим Вас за выбор продукции под торговой маркой KIPOR.

Эта инструкция пользователя расскажет Вам, как пользоваться и обслуживать ваш генератор KIPOR.

Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию перед использованием генератора.

Следуйте инструкции, чтобы держать генератор в наилучшем рабочем виде и продлить его срок эксплуатации. Если у вас возникли какие-либо замечания или проблемы, пожалуйста, свяжитесь с компанией-продавцом или ее представителем.

Инструкция обращает внимание на основные аспекты работы дизельного генератора KIPOR. Кроме того, инструкция может изменяться в соответствии с развитием продукции в будущем.

Пожалуйста, уделите особое внимание мерам предосторожности.

ВНИМАНИЕ! Нарушение инструкции может привести к серьезным повреждениям или даже к смерти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Нарушение инструкции может привести к порче оборудования или травме.

Пожалуйста, ознакомьтесь в полном объеме со всеми пунктами наших рекомендаций и предостережений.

Некоторые технические характеристики могут незначительно отличаться от практических показателей, что обуславливается климатическими особенностями, общим состоянием агрегата, качеством расходных материалов.

Корпорация KIPOR постоянно работает в направлении совершенствования и доработок своей продукции, надеемся, что Вы по достоинству оцените нашу продукцию и станете нашим постоянным покупателем.

Информация о заводе-изготовителе:

KIPOR является лидером Китая в производстве источников электроснабжения. Компания была основана в 1998г. Сегодня KIPOR имеет два завода по выпуску средств малой механизации и огромные производственные площади, оснащенные первоклассными сборочными конвейерами, отличной научно-исследовательской системой и самым современным оборудованием. Основная продукция компании WUXI KIPOR POWER CO., Ltd. - это высоко технологичные агрегаты.

В настоящее время KIPOR сам разрабатывает и производит цифровые генераторы, малощумные генераторные установки, бензиновые и дизельные двигатели различной мощности и назначения, водяные насосы и прочее оборудование. На сегодняшний день компания KIPOR имеет огромные рабочие площади, на которых имеются высококачественные сборочные линии, складские помещения и превосходная научно-исследовательская база.

KIPOR считает качество выпускаемой продукции залогом успеха компании. Специалисты следят за качеством на всем пути производства, начиная от разработки и постановки на конвейер и заканчивая тщательной проверкой готовой продукции. Компании KIPOR превосходит своих конкурентов передовыми техническими разработками и высоким качеством произведённого продукта. Надежность в эксплуатации и удобство в обслуживании всегда оставляют клиента в выигрыше, если он приобретает KIPOR, так как оборудование этой компании отвечает новейшим современным требованиям продукта мирового класса.

Продукция компании KIPOR продается в Африке, Азии, Америке и Европе. Для того, чтобы наилучшим образом следить за развитием рынка и иметь постоянную связь с клиентами KIPOR проводит глобальные конференции, постоянно участвует в международных выставках и учитывает пожелания клиентов в новых разработках компании.

Модельный ряд KIPOR

Уже сейчас вы можете купить следующие генераторы в России:

Мобильные генераторы

- Генератор KGE 980TC 0.65/0,72 Квт, ручной запуск
- Генератор KGE 1300TC 0.9/1 Квт, ручной запуск
- Генератор KGE 2000TC 1,5/1,8 Квт, ручной запуск
- Генератор KGE 3000THC 2,3/2,6Квт, ручной запуск

Бензиновые генераторы

- Генератор KGE7000Ti 5.5/6 Квт, стартер, шумопоглощающий корпус
- Генератор KGE 2500X 2/2,2 Квт, ручной запуск
- Генератор KGE 4000X 3/3,3 Квт, ручной запуск
- Генератор KGE 6500E 5/5,5 Квт, стартер

Дизельные генераторы

- Генератор KDE 6500X 4,5/5Квт, ручной запуск
- Генератор KDE 6500E 4,5/5Квт, ручной запуск, стартер
- Генератор KDE 6500T 4,5/5Квт, стартер, шумопоглощающий корпус
- Генератор KDE 6500XW 2.8Квт, ручной запуск, сварочный блок

Содержание

Внимание! Если содержание данной инструкции не покрывает ваши вопросы, обратитесь к инструкции двигателя, или инструкции на английском языке. Если вопросы по-прежнему остались – обратитесь к дилерам или к заводу производителю генераторов.

1. Основные технические характеристики	5
2. Эксплуатация генератора	7
3. Процедура разогревания генератора	9
4. Запуск генератора	9
5. Подключение переменного тока	9
6. Выключение генератора	10
7. Регулярные проверки и обслуживание	11
8. Неисправности и их причины	12

ВНИМАНИЕ:

1. Для предотвращения пожара

Никогда не добавляйте топливо в бак во время работы аппарата.

Вытрите пролитое топливо чистой тряпкой. Держите взрывоопасные и легковоспламеняющиеся вещества вдали от генератора.

- Для предотвращения воспламенения и для обеспечения необходимой вентиляции держите работающий генератор на расстоянии как минимум одного метра от зданий и другого оборудования.
- Дизельный генератор предназначен для работы за городом, в местах, где нет выхода электрического тока.
- Не вносите генератор в помещение, пока он не остынет

2. Опасность отравления выхлопами

Выхлопной газ содержит ядовитые пары, опасные для здоровья. Никогда не используйте генератор в закрытых помещениях и помещениях с плохой вентиляцией. Если есть необходимость использования в помещении, убедитесь, что помещение достаточно вентилируется.

3. Опасность ожога

Глушитель и корпус генератора нагреваются во время работы, поэтому не трогайте эти части, чтобы не обжечься.

4. Поражение электрическим током

Для предотвращения электрического шока и головокружения не трогайте генератор влажными руками. Этот генератор не водонепроницаемый, поэтому его нельзя использовать в местах, незащищенных от снега, дождя или других брызг воды. Использование генератора во влажных местах может стать причиной головокружения или электрошока во время работы.

- Для предотвращения ударов электрическим током, генератор должен быть заземлен. Соедините коннекторы на генераторе с выходом «ЗЕМЛЯ» имеющимся у вас поблизости. Перед запуском генератора не подключайте электроприборы.
- Не подключайте оборудование и другие аппараты к генератору до того, как он будет запущен. Если оборудование присоединено, запуск генератора может привести к внезапному запуску оборудования, что послужит причиной повреждений и травм. Обязательно отсоедините все оборудование от генератора до его запуска.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время запуска большинство моторов превышают свою номинальную мощность. На всех выходах сила тока не должна превышать лимитов.
- Не присоединяйте генератор к городской электроцепи. Это приведет как к повреждению аппарата, так и к повреждению домашнего электрооборудования.

1. Основные технические характеристики

Основные технические характеристики

Показатель\модель	KDE12EA	KDE12EA3
Номинальная частота	50 Гц	50
Номинальная мощность	8,5 Квт (8,5/9,5 KVA)	9.5/10.5
Номинальное напряжение/ сила тока переменного тока	230 В / 37 А	400/230 13,7А
Количество фаз	Одна	Три
Коэффициент мощн-ти	1	0,8
Рабочие обороты	3000 об\мин	
Возбуждение	Самовозбуждение	Самовозбуждение
Регулировка напр-я	AVR (автоматическая)	
Время работы	6-8 часов без выключения	
Конструкция	Рамная, переносной тип	
Соединение	Жесткое (вальное)	
Двигатель	KM2V80	KM2V80
Мощность двигателя	12 Квт/3000 об в мин	12 Квт/3000 об в мин
Макс. мощность двигателя	14,5 Квт/3000 об в мин	14,5 Квт/3000 об в мин
Диаметр цилиндра x ход поршня	80 x 79 мм	80 x 79 мм
Тип двигателя	4-тактный, 2-цилиндровый, водяное охлаждение, прямой впрыск, V-тип	
Охлаждение	Водяное	Водяное
Смазка	Смазка под давлением, двойное смазывание	
Емкость под масло	2,27 л	2,27 л
Запуск	стартер	
Топливо	Легкое дизельное (пункт 3.2.)	
Емкость топливного б.	26 л	
Защита	Блокировка при низком уровне масла, защита электроцепи	
Тип масла	Смотрите пункт 3.2.	Смотрите пункт 3.2.
Расход топлива	340 г / Квт в час	340 г / Квт в час
Объем цилиндра	794 мл	794 мл
Компрессия	23:1	23:1
Уровень шума	85 Дб (7 метров)	85 Дб (7 метров)
Вес	200	200

Аккумулятор 12В, 36АН. (или 50АН)

Примечание: Завод-изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию, некоторые технические параметры изделия.

Примечание: приведенные в таблице технические показатели могут незначительно меняться в зависимости от расходных материалов, износа двигателя и основных частей. Завод-производитель постоянно работает в направлении улучшения качества продукции, дополнительную информацию вы можете получить у распространителей продукции в Вашем регионе.

Внимание! При непрерывной эксплуатации генератора свыше времени, указанного в инструкции, двигатель перегревается. Это может вызвать его поломку. Не превышайте данных показателей!

Данная электростанция относится к классу резервного типа с рекомендуемой наработкой до 1000 часов в год. Не рекомендуется непрерывная работа электростанции более 12-ти часов.

В первые 20 часов работы запрещено эксплуатировать электростанцию под нагрузкой более 50 % от ее номинальной мощности.

Запрещено эксплуатировать электростанцию более 10-ти минут без нагрузки либо под нагрузкой менее 15-ти % от ее номинальной мощности.

Условия эксплуатации

При следующих условиях генератор работает на номинальных показателях:

Высота над уровнем моря – от 0 м до 200 м

Температура воздуха + 20 градусов по Цельсию

Влажность воздуха – 60%

При следующих условиях генератор вырабатывает меньшие показатели, работа не стабильна:

Высота над уровнем моря 200-1000 м

Температура воздуха от –15 до +40 градусов по Цельсию

Влажность воздуха - 90%

2. Эксплуатация генератора

2.1. Использование предостерегающих знаков

Чтобы быть уверенным в том, что вы правильно используете генератор, пожалуйста, прочтите данную инструкцию полностью. Особое внимание обратите на предостерегающие знаки, нанесенные на генератор. Несоблюдение этих условий может стать причиной несчастных случаев.

2.1.1. Топливо, используемое генератором – легкое дизельное топливо. Легкое дизельное топливо является легковоспламеняющейся жидкостью, при ее использовании должны проводиться инструктаж по технике безопасности. Не допускается применение иных типов топлива. Всегда одевайте чистую, плотно прилегающую к телу, одежду во время работы с генераторами.

Вблизи работающего генератора не должно находиться: легковоспламеняющихся предметов и жидкостей, жилых или иных построек, посторонних людей.

Поверхность, на которую установлен генератор, должна быть ровной, иначе генератор будет работать в ненормальном режиме, что может стать причиной поломки (не гарантийной). Так же произойдет пролив масла при неровной установке генератора.

2.1.2. Генератор должен быть установлен на открытом, хорошо проветриваемом пространстве. Выхлопные газы генератора могут стать причиной отравления.

2.1.3. Во время работы генератора его поверхность нагревается, не трогайте его руками, не допускайте приближения посторонних лиц и животных к нему.

2.1.4. Во избежание замыкания электрической цепи, ударов электрическим током, пожалуйста, всегда вытирайте руки и генератор насухо.

2.1.5. Данный генератор не является водонепроницаемым. Категорически запрещается использование генератора во время дождя, снега, или иных осадков, также при повышенной влажности. Несоблюдение этого условия может стать причиной поломки, которая лишит Вас права на гарантийное обслуживание.

2.1.6. Для предотвращения ударов электрическим током, генератор должен быть заземлен. Соедините коннекторы на генераторе с выходом «ЗЕМЛЯ» имеющимся у вас поблизости. Перед запуском генератора не подключайте электроприборы.

Примечание: Во время запуска большинство моторов превышают свою номинальную мощность. На всех выходах сила тока не должна превышать лимитов.

2.1.7. Прочие пункты безопасности

Для того, чтобы знать как правильно быстро и безопасно выключить генератор в случае крайней необходимости. Оператор должен быть знаком со всеми пунктами меню, осмотреть выключенный генератор. Обувь оператора должна быть на толстой прорезиненной подошве, одежда соответствовать стандартам спецодежды для операторов машин и

механизмов. Не допускайте приближения посторонних лиц, детей, животных к генераторам.

2.2. Перед запуском

1. Проверьте уровень масла. Перед первым запуском залейте масло в картер. Помните, что генераторы поставляются в заводской смазке, но без масла!!! Уровень масла на щупе должен быть между отметками H(верх) и L(низ).
2. Залейте воду в радиатор. Не открывайте крышку радиатора горячего генератора. ОПАСНО!
3. Залейте дизельное топливо в бак.
4. Проверьте топливный трубопровод, кран на нем.
5. Проверьте заряженность аккумулятора
6. Проверьте заземление генератора, если у вас нет выхода для заземления – обратитесь к электрику для установки соответствующего оборудования.
7. Осмотрите генератор на предмет утечек.
8. Проверьте, что все части и узлы генератора затянуты.
9. Проверьте натянутость ремня на вентиляторе. Обратитесь к инструкции двигателя при необходимости.
10. Посчитайте нагрузку, которую хотите подключить к генератору.

Внимание!

Никогда не пользуйтесь огнем, не курите в помещениях, где хранится топливо для генератора. Во время заправки соблюдайте осторожность, не переливайте топливо, не забывайте закрывать все емкости и бак с топливом.

При выборе масла проконсультируйтесь с официальным представителем крупной компании, занимающейся продажей горюче-смазочных материалов в Вашем регионе. Объясните ему особенности использования масла необходимого вам, опишите тип двигателя.

Масло, которое Вы заливаете должно подходить для дизельных двигателей. Несоблюдение данного правила – лишает Вас права на бесплатное гарантийное обслуживание.

KIPOR рекомендует масло Shell SAE10W30.

Помните:

Надежность и высокие показатели эффективности использования Вашего генератора напрямую зависят от выбора масла. Данный фактор считается одним из самых важных при использовании генератора. Экономия и использование некачественного масла приводят к блокировке поршня, износа цилиндра, износа поршневых колец и подшипников. Ремонт генераторов вышедших из строя по причине использования некачественного масла оплачивается за счет покупателя, решение принимается сервисным центром Вашего поставщика.

Регулярность замены масла

Первая замена через 10-15 часов генератора!

3. Процедура разогревания генератора

1. Проверка уровня масла (перед каждым запуском).
2. Проверка уровня воды в радиаторе (должен быть полный, но не до верхних краев)
3. Проверка ремня вентилятора.
4. Открыть кран в положение ON.
5. Главный выключатель электроцепи в положение OFF.
6. Ключ повернуть на START.
7. Работа без нагрузки 3-5 минут.

Примечание: скорость вращения вала настроена на заводе, не меняйте настройки без консультации с дилером.

4. Запуск генератора

1. После процедуры разогрева проверьте показания вольтметра (220В для 1-фазного, 380В для 3-фазного).
2. Установите главный выключатель электроцепи в положение ON.
3. Проверьте показания вольтметра (220В для 1-фазного, 380В для 3-фазного).
4. Подождите 1-3 минуты.
5. В первые 20 часов работы запрещено эксплуатировать электростанцию под нагрузкой более 50 % от ее номинальной мощности. Это сократит срок службы станции.
6. Во время работы следите за ненормальными звуками, вибрацией, выхлопными газами станциями. Выключайте при любых неисправностях.
7. Подключайте электроприборы.

5. Подключение переменного тока

1. После включения автоматического выключателя, вольтметр на панели генератора должен показать 220 вольт (+/- 5%), для частоты тока 50 Гц, или 240 вольт для частоты тока 60 Гц. Переменный ток начнет поступать на выходы переменного тока.
2. Подключите оборудование к генератору надлежащим образом. С целью правильной нагрузки на генератор, прежде всего, должны быть присоединены инструменты со сверхмощным мотором, потом маломощные. Или сначала электроприборы, требующие больше электроэнергии, а потом требующие меньшей. Если подключение сделано неверно, генератор будет работать неправильно и может остановиться. В таком случае необходимо немедленно разгрузить генератор, выключить основной выключатель, произвести проверку.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Если перегрузка цепи выключает защиту цепи переменного тока, уменьшите электрическую нагрузку на цепь, и ждите несколько минут до возобновления нормальной работы генератора.

KDE6500E3

3-фазный генератор

1. После включения автомата, генератор покажет напряжение 380 вольт (+/- 5%).
 2. При переходе от напряжения 230В к 400В, выключатель сети должен быть выключен. Иначе электроприборы будут сожжены, а генератор выйдет из строя.
 3. При подключении 3-фазных приборов, следите за равномерным нагрузкой фаз. Не допускается перекос нагрузки более 20% между фаз.
 4. Не допускайте перегрузки генератора выше номинальной мощности и выше силы тока установленной тех. данными.
 5. Сначала запускайте более энергоемкие приборы.
 6. Подключение 3-фазных приборов слева направо или по часовой стрелке в порядке: A, B, C, D или U, V, W, N.
- При первом подключении 3-фазных приборов проконсультируйтесь с квалифицированными электриками.

6. Выключение генератора

1. Выключите основной выключатель цепи.
2. Ключ поверните в положение OFF
3. Кран закройте в положение OFF

7. Регулярные проверки и обслуживание

Для долгого и надежного использования генератора необходимо проводить ряд операций связанных с техническим обслуживанием основных узлов генератора. Помните о том, что любая техника требует квалифицированного и своевременного ухода. Данная таблица поможет вам своевременно проводить необходимые операции по обслуживанию генератора.

Регулярность Операция	Ежедневная проверка	50 часов	250 часов	500 часов	1000 часов
Замена масла	О				
Проверка воды	О				
Проверка ремня вентилятора	О				
Утечка топлива	О				
Аккумулятор (электролит)	О				
Утечка масла или воды	О				
Затяжка узлов	О				
Выхлопные газы (цвет)	О				
Датчики и измерители	О				
Замена масла		О	О		
Замена фильтра масляного		О	О		
Очистка воздушного фильтра			О		
Заряд аккумулятора			О		
Очистка радиатора				О	
Замена кольца на топливном фильтре				О	
Чистка топливного бака изнутри					О
Замена воздушного фильтра					О
Проверка зазоров			О		О
Настройка форсунки					О
Проверка время впрыска					О
Проверка резин-х амортиз-ров					О
Проверка всех реле, подвижных частей					О
Проверка электрических частей генератора			О		

8. Неисправности и их причины

1. Двигатель не запускается, или скорость очень низкая.

- Проверка аккумулятора
- Проверка заземления
- Проверка замка зажигания
- Проверка стартера
- Проверка всех проводов

2. Стартер работает но двигатель не заводится.

- Нет топлива
- Засорился топливный фильтр
- Воздух в трубках генератора (выпустить воздух)
- Замерзло топливо
- Вода в генераторе замерзла

3. Автоматически выключается или скорость низкая

- засорился топливный фильтр
- вода в трубопроводе
- закрыт воздушный фильтр

4. Двигатель выключается

- уровень масла низкий
- сломался датчик уровня масла
- закрыт воздушный фильтр

5. Генератор не набирает максимальных оборотов

- Не настроен регулятор
- Воздух в масляных или топливных трубках

6. Обороты холостого хода слишком высокие

- не настроен холостой ход

7. Вибрация выше средней

- Регулятор не настроен
- Воздух в трубках

8. Напряжение выше нормы

- Сломан вольтметр
- Сломан блок AVR
- Замыкание в цепи
- Сломан ротор
- Сгорела обмотка генератора